

Büro für Mobilität  
Frau Martina Dvoracek  
Hirschengraben 2  
CH-3011 Bern

Bern, 15. Mai 2007

### Fahrradtransport nach Italien

Sehr geehrte Frau Dvoracek

Besten Dank für die Einladung zur Teilnahme am Pre-AGM-Workshop vom 17.5.2007. Da wir von einer Teilnahme absehen müssen, senden wir Ihnen gerne unsere schriftliche Stellungnahme:

Wir sind uns der Bedeutung der Thematik „Fahrradmitnahme in den Cisalpino-Zügen“ und der entsprechenden Marktnachfrage bewusst. Gerne informieren wir Sie über die derzeitige sowie die zukünftige Situation betreffend Fahrradtransport in den Cisalpino-Zügen zwischen der Schweiz und Italien.

Bereits zum heutigen Zeitpunkt ermöglichen wir unseren Kunden Velos über die Alpen zu transportieren. Gerne verweisen wir auf die täglichen Zugverbindungen Zürich-Venedig (EC Cisalpino Canaletto) sowie Zürich-Genua/Livorno (EC Cisalpino Cinque Terre). Diese beiden Kompositionen verfügen je über einen Gepäckwagen. Darin finden rund 20 Fahrräder Platz. Zudem bieten weitere drei EC-Züge auf den Strecken Basel – Luzern - Mailand (EC Cisalpino Ticino, EC Cisalpino Mediolanum) sowie Basel – Luzern - Mailand – Venedig (EC Cisalpino San Marco) und retour Platz für den Transport von je sieben Fahrrädern. In den EC-Zügen, die über die Lötschberg- und Simplon-Route verkehren besteht zudem die Möglichkeit, Fahrräder als Handgepäck (in Tranzbags) zu befördern.

Für die sich im Bau befindenden neuen Hochgeschwindigkeitszüge des Typs ETR 610 werden zusammen mit den verantwortlichen Zugkonstrukteuren derzeit verschiedene bauliche Optionen zur Beförderung von Fahrrädern geprüft. Entsprechende Lösungen, die sowohl betrieblich wie kommerziell vertretbar sind könnten dann auch auf den bestehenden Neigezügen (ETR 470) Anwendung finden.

Gerne werden wir Sie weiterhin über die Sachlage informieren, da wir bestrebt sind, unseren Kunden zufriedenstellende Lösungen anzubieten

Mit freundlichen Grüssen

**CISALPINO AG**

  
Alain Barbey  
Geschäftsführender Direktor

**Cisalpino AG**

+41 (0)58 580 85 00  
+39 02 669 50 46  
www.cisalpino.com

Bahnhof Bern  
Parkterrasse 10  
CH-3001 Bern

Hauptbahnhof Zürich  
Bahnhofplatz 15  
CH-8023 Zürich

Gare de Genève  
Place de Cornavin 2  
CH-1211 Genève 1

Stazione Centrale di Milano  
Via Sarmartini 10  
I-20125 Milano